

مجموعه نك ادرسى : تقابوس واداسوفسكى باكو جهده نومره ۴۷

ملا نصرالدين اداره سيم

Тифлис, Воронцовская улица № 47

РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА

„Молла Насреддинъ“

مجموعه مزك بر نجه جسدلنمش دستسى اداره مزده وار
ولمجن نومره دن آخره تك قديمى اداره ده. ۵ منات. بوچنا
خرچيله ۵ منات ياريم. علاحه جلد بوچنا خرچيله برمنا.
مجموعه سى نالسوز ايله خواهش ايسدنار گرك پولك
بر مناتى قاچه گوندرسونار.

ازه ايل ايلون بونه قيمي قلسده. بوغبر شهرره. بانوازلك

اولندن ديقارلك اونوز بره تك يمى

۱۲ ايلنى ۵۲ (سخه) - ۵ منات

۹ ايلنى ۳۹ (سخه) - ۴ منات

۶ ايلنى ۲۶ (سخه) - ۳ منات

۱۳ (سخه) - ۱ منات ۶۰ قيك

اجنى مملكتره ۱۲ ايلنى ۶ منات. ۶ ايلنى ۴ منات

سپسى - اداره مزده ۱۰ قيك. اوزگ شهرلرده ۱۳ قيك

۳ مارت ۱۹۰۷

هر هفته نشر اولور

شبه ۱ صفر ۱۳۲۵

بلى، آغزى قشنگلر بوپورولاركه «اى بى چاره مسلمان، خواب
غفلدن اويان» .

چوخ گوزل. بس بوراده لازم دكلنى كه مطلبى آچساق و
-وزى بر آزا آچيق دانيسماق ؟
يعنى نجه خواب غفلدن؟ مگر مسلمان خواب غفلتده در؟ نه
ايلوب يازيق مسلمان كه خواب غفلتده اولسون ؟
هيچ بر انصاف اهلى بونى انكار ايسده يلمز كه ملت ايجنده
هيچ بر ملت الله عبادت و بووكلره اطاعت ايمكده مسلمان
ملتارنه برابر دكل و اولا بيلمز .

حقيقت، نه ايلوب يازيق مسلمان كه خواب غفلتده اولسون ؟
يعنى مسلمان ملتى او گونه قالوبدر كه ياچوج ماچوجه اوخشان
ياپون بت پرسترنده اسكلك اولسون ؟ يعنى ش اون توپ تفكك
صاحبى اولماق ايله مردار فرنگلر مسلمانلاردن آرتيق اولديلار؟ يا
ايشك بش آلتى مليون جن جعفر قوشونى ساخلاماق ايله كافر انگليس لر
مسلمانلاردن شرافتلى اولديلر؟ نه قالسه، من، ملا نصرالدين دييورم كه
مسلمانلار باره سنده «خواب غفلت» سوزينى. دانيسماق و «اوزگه
ملتار كمى ترقى ايت» نصيحتنى مسلمانلاره ايله مك عين بى غيرتچليكدر.
ايكى ايل بوندى ايره لى روسلر ايله ياپونلر دعوا ايند وقت
گون اولمازدى كه بريم شيخ الاسلام و مفتى لر بيم قاضى و ملالر بيم
مسجلرده يله دعا ايمه سونلر: بارى پروردگارا، اوروسك قديچنى
كسكين ايله كه الله شريك قرار ويرن بت پرستلرى يعنى ياپونلارى
بر گونك ايجنده قيروب مضحل ايله سون. »

اما ايندى طهرانده «مجلس» روزنامه سى يازير كه:
« اين شهر بار سعادتمند رتبه خودرا با امپراتور زاپون برابر
ساخته است»

يعنى بريم پادشاهمز اوز رتبه سنى ياپون پادشاهنگ رتبه سى ايله
برابر ايله دى
بلى، ياپون پادشاهنگ

اداره دن

اوخوجيلار بيمدن توقع ايديريك كه قولى زوربالقده هنر گوسترن
بخصرلر فوتو رافيا يعنى عكسلرينى هر كس ممكن ايله بيلسه اله گتوروب
وندرسونلر اداره مزده، و شهرلرده، كندلرده يوز ويرن اهميتلى و قوعاى
نه يازوب بيلديرسونلر. اوزون مقاله لرى چاپ ايتمگه بيمز يوخدر،
ما مختصر خبرلرى ممانويت ايله قبول ايديريك.

بى نامه سلق

هر بر مسلمان غازيه و مجموعه سنى لزمه آلوب اوخساق، هر
تازه يازيلمش مسلمان كنانى آجوب باخناق، گوره ريك كه باشندان
خره كمى مسلمان ملتريك دالده قالماقنى صديق ايدوب چيغريلار
باغريلار كه اى بى چاره ملت، اويان خواب غفلتدن. علم اورگن
غيرى ملتار كمى ترقى ايت

ايندى دباده. هيچ بر مسلمان غازيه سى يوخدر كه بو جور
باراى داد ايله سون، ايندى مسلمان عالمنده هيچ بر كس يوخدر كه
سوزلرى ايشتمه ش اولسون، ايندى آذربايجان و طهرانده هيچ
مجاهد و ملت پرست يوخدر كه ديمه سون: «اى بى چاره مسلمان،
يان خواب غفلدن»

بلى، غازيتهلر و مجموعه لر بيله يازريلار، مجاهدلر و ملت پرستلر
به بوپوروللار و بو سوزلرى اوخويانلارده و ايشيدنلرده برى برنه
خوب اوز اوزلرته دييورلر: په په، نه گوزل يازوب، په په، نه
توزل دانيشير. . . . اما منه قالسه، من، ملا نصرالدين، دييورم كه بوسوزلك
حق بر دانه چوروك قايكيدر

اوندن اوتري كه بر شخص بر سوزى دانسانده، لازمدر كه
سوزى بيان ايله سون، آچسون، او سوزه اثبات و دليل گتورسون،
خنه بوش بوش سوز دانيسماغه نه واره؟ اونى حبيبه دانيسار.

خوشبختان

دلیاده تبریزده اولان قفقازلی مسلمانلاردان خوشبخت آدم یوخدر کشر یاخالارینی چکوب اوتوروبار ایولرینده هرچند که «قارون» در بر آز کسبدر لر، اما بونگه بیله نه زنگه زور و قاراباغ آجلاری ایا ایشلری وار، نهده تبریز آجلاری ایله. سببی ده بودر که زنگه زور و قاراباغ صحبتی اورتاقه گننده بونلار دییورلر که «په، بز که ایراند فالیریق، بز ایرانیق، بزه نه دخلی وار قافقازلیلرک ایشنه قاریشاق. ایران آجلارینه ده اعاله ابامک مجلسی اولانده بونلار گه یاووق دوشمورا و جواب ویریرلر که «بزه نه دخلی وار، بز قافقازلیق» واقعا دلیاده بونلاردان خوشبخت آدم یوخدر ایران دولتیلرندن سوی

گلیستان لردسی

بنده حقیر سعدینک گستانی ایروان سمناریاسنده تحصیل ایدر وقت اوخوشام، همین کنای بز اوخودان ایروان غوبرنیاسنگ قاضی و قضاتخانه تک صدری و ایروان سمناریاسنگ علمی الهی والسند شرقیه معلمی جناب آخوند ملا محمد باقر آقادر.

آخ، گلیچن گولنر. دوغرودان که «گلیچن گونه گون چاتماز» بودر که یورویانک اگ مشهور و بی نظیر معلم و مربی ارد «پستالودتسی» و «دبستروویچ» دییوبلر که مدرساک و معلم انگگ اولمچی و اگ واجب شرطی اوشاقی درسه هولسنلر مدرک. واقعا، غیر معلم لرک درسنده بیتمز و ذهنیز نه قدر قارالسیدی جناب آخوندک درسی بزره گویا بر طوی و بایرام گمی گورسه نهردی. جناب آخوندک درس اوطاقه گیرن کمی اول باشلاردی یاغک مظنه سندن صحبت ایدهردی و دیبهردی که «بو ایل یاغ چوخ بهادی» بو گور دورت بوت گتورچی دن آلدیم، بوتی اون دورت مناته، اما خالص اینک یاغدی «صوگرا اوزونی توتاردی بولداشمز صادق» دیبهردی «صادق، آناگا دی که منه بر جوت جوراب توخویوب گوندرسون؛ بونگ عوضنده منده سنه «زاقون بوژی» دن «پت» قویارم. بو جور صحبتلر ایله ساعتک ۴۵ دقیقه سی کیچهردی، صوگر باشلاردی درسی.

جناب آخوندک اوز گه درس لری یادیمدن چیخوب، اما گستانی درسی یادیمده. گستانی تازه باشایوردیق اوخوماه. قاضی آقا درس دن قیاق باشلادی پادشاه دعا ایلمگه و بوپوردی که هیچ «حاتم طائی» نگ عرصنده قاضی لر دورت فات مواجب آلمیولار که، من ایندی آلیرام. الله بیله حکومتی بز مسلمانلارا چوخ گورمه سون»

صوگرا آخوند باشلادی گستانی اوخویوب بزه معنا ایلمگه: «منت خدایرا» - یعنی مت بر پادشاه ایچوندر، «غزوجل» - یعنی عزیزدر و واجادر، «که طاعتش موجب قربت است» یعنی هم کس اوگا غریته اطاعت ابامه چوخ مواجب آلا، «و بهشکر اندر»

اما من ایله یلمرم که بو سوزلرک یاریسی دوغری در: ایران پادشاهنک باشی یاپون پادشاهنک باشنه چوخ اوخشوبور، اما اوز گه بر ایشلری اوخشامیر. گمان ایدرم که تبریز اهلی سوزیمی تصدیق ایدهرلر. بی، سوزومز بوردا دکل، سوزومز نوردادر که مسلمان پادشاهی بت پرست پادشاهنه اوخشادوب هله فخرده ایدریک، مگر بو بی غیرتیچیلک دکل.

دییوریک که دالی قالمیشیق، علم اوخویاق، ترقی ایدهک که بزده مدنی ملنلر جرگه سنه داخل اولاق. په، په، ماشا الله بیله گوزل سوزلره!

یعنی هانسی ملنلرک جرگه سنه داخل اولاق؟ کیمدرلر او مدنی ملنلر؟ بیلرگیز کیمدرلر؟ هان فرنک و انکلیس لر، هان روس و آلیانپالیر، هان امیرقا و یاپونلار.

یادیمده در، اوخشالقده ایوبمزده شتگنلک ایندوب بر قاب سیندیرانده رحمتک نه نم، بی بیله سوهردی: «آی بت پرست اوغلی بت پرست» یازیق نه نم! ایندی بر ساغ اولاینک و گوریندک که پادشاهمزی بت پرست پادشاهنه اوخشادوب هله فخرده ایدریک.

مگر بو بی ناموساق دکل؟ بر نیچه ایل بولدن ابرلی میرزا حسن یوربوده تحصیلی قور- تاروب شهریمزه گنینه فرنک بورکی قویمشدی، و ملالاریمزک هیچ بری بی چاره میرزا حسنک سلامتی آلیمزدیلارک اوزینی فرنگه اوخشادوب. اما ایندی دییوریک ترقی ایدهک و یورویا ملنلرینک جرگه سنه داخل اولاق.

بونلار هامی سی گلیچندن صوگرا، من باشه دوشمرم که نهجه علم، هانسی علم لری اوخویاق که ترقی ایدهک، و هاردادر او علم ؟ مگر کیمیا علمندن سوا بی گنه علم وار؟

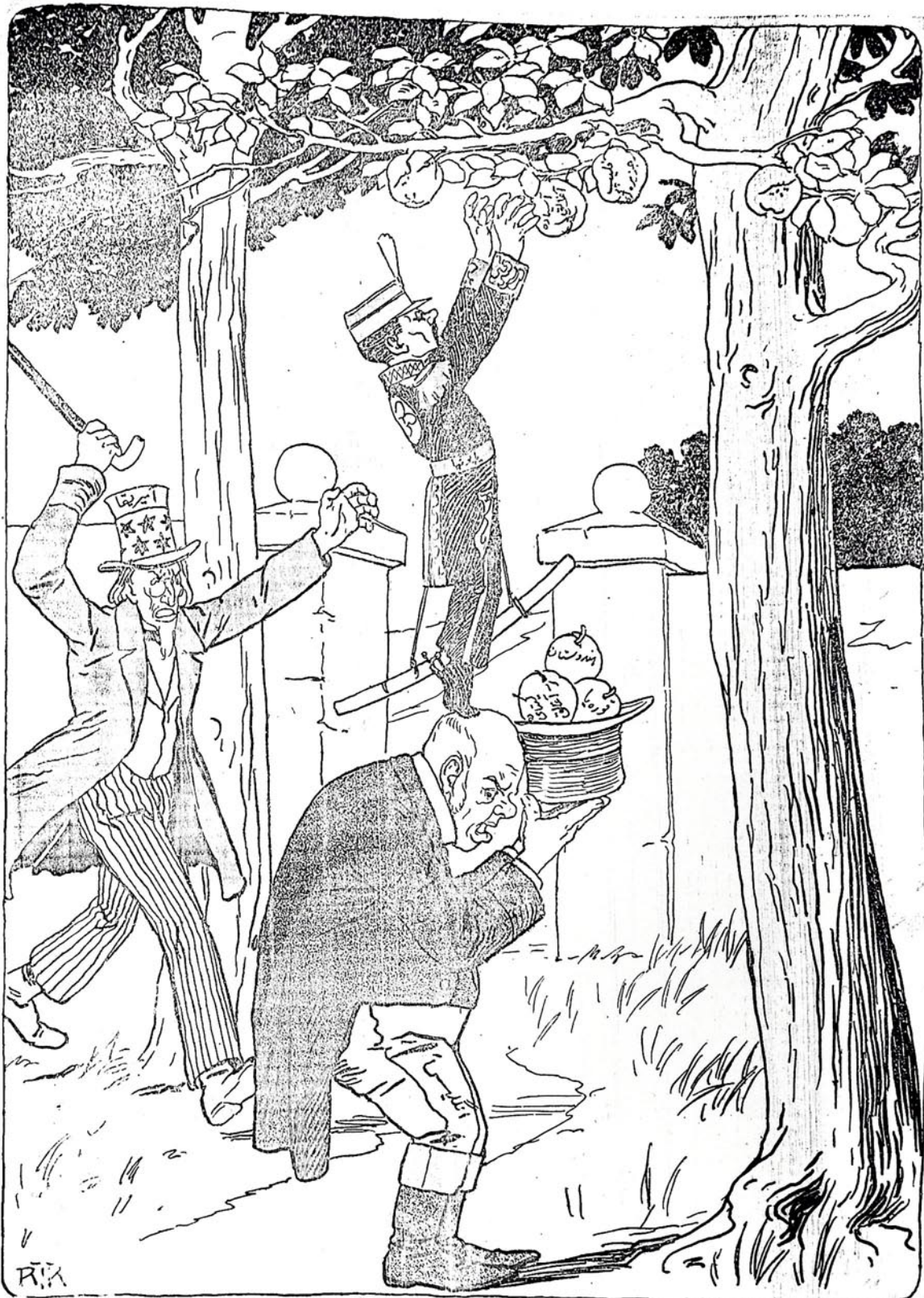
بی، معارف. نهجه یعنی معارف؟ مگر معارف بر اوزاق یردهدر؟ هانسی ملنلرک عالم لری «اختیارات» کنای کیمی بر کتاب یازا بیلهر؟ مگر روادر که بز مسلمان اولا، اولا اوزیمزی اجبی ملنلردن بو درجه ده آنجاق دوتاق؟

پس هارادا قلدی بزیم اعتقاد و افکاریمز، عادت و اطاعتیمز. ایندی به تک دیوردیلک، که هر بر مسلمان اوزینی بر اوز گه، بلنه اوخشاسنه. قیامتده هان ملت ایله حشره آیاراجاقلاز.

پس ایندی محمد عیسه باشنه نه چاره قیلسون که «مقادو» ایله حشری قویاجاق؟

بیله اولان، صورتده نهجه اولا بیلهرک مؤمن مسلمانلار ترقی ایله سولنر، یعنی اوزلرینی کافرلره اوخشاسونلار؟...

مگر دکل بو بی عار و بی ناموساق؟ «ملا نصرالدین»



انگلیس و یاپونیا اتحادی .

غرامافون یا مغامات تخته لرینی آلان وقت لازم در ملائیکه شکلده اولان علامته باغمان

قیاقده کی بایراملار ایچون گوزل برتخفه در



بوگون قاقازده تک تک یا پارتیا ایله ساتماق ایچون

غرامافون

و کابله مغامات تخته لرینک (پلاستینقا)
باش اسقلادی

هر بر دیل ده نوع به نوع مغاماتلا رک تخته لری
(پلاستینقا لاری) موجود در

قیمت لری چوخ اوچوز

ТИФЛИССКОЕ ОТДѢЛЕНІЕ
АКЦІОНЕРНАГО ОБЩЕСТВА

ГРАММОФОНЪ

Тифлисъ, Головинскій проспектъ, д. 9.

تازه خبر: طهران دن تازه لکده

مغاماتلا رگونه ریلوبیساتیلور

صورت فرستدر و سیاهی لرخواست ایدنره پول سزگونه ریلور

آسیالی «غرامافون» شرکینی تک

تفلیس ده کی شعبه کی

آدریس:

تفلیس غولودینسکی کوچم نمه 9

تیلزاف آدریسی: تفلیس غراماتومپانیا

لانم در ایشیا طلی ایلان



فابریقا مارکاسی

د طلب مال آلامان

بیم فابریقا تک غراماتولاری

شاه حضرتینه ده ققیم الیزب

شکلنده اولان فابریک مارکاسنه دقت ایتمک

غرامافون یا مغامات تخته لرینی آلان وقت لازم در ملائیکه شکلده اولان علامته باغمان

تلف ایستولار. غورناطورگ مأموری آستارایه وارد اولان کسی احوالاندن باخبر اولمشدی و غورناطوره بو مضمونده مختصر بز تلفراف گوندرمشدی: «غازیتله لرده یازیلان دوغری در، اما حیوانی تلف ایتمکدن بر نتیجه حاصل اولماز اولندن اوتری که بو جور آدمجیل حیوان قافقازگ هر بر میشه سنده تاپیلایلمه و ایرانده دخیده چوخدی. احوالاتی تقدیلا کاغذ ایله گوندریم».

چینولوق کاغذ ایله غورناطورا گوندردیگی عرضحالگ مضمونندن بیاه معلوم اولور که واقعا سلطان آباد میشه لرنده بر قاپان پیدا اولوب و کندیلبری دیری دیری چکیر میشه و بیور. غریبه بوراسی در که بر نفر کندلی به راست مچنده. اوکا بر اذیت ایلمه میر، اما ایله که بر نجه کندلی ایستور بر یره جمع اولوب اوز درد دلینی بر برینه سویله سون. یا بر اتفاق و اتحاد عمله گتورسون، گورورسن که همان آدمجیل قاپان ناغافل حاضر اولدی و کندیلبرگ هامی سنی چکدی میشه. تجربله بی عالم و حکیمارگ و دنیا گورمش کشی لرگ رأیی بوگادر که بو قسم آدمجیل حیوانلاردن خلاص اولماغک چاره سی نه توپ و تفنگ. نه قمه و خنجردی، اما بوئنگ چاره محض بر دهنگندر که هر کندلی گوتوره ایله و ضرورت وقتنده اوزینی محافظت ایله، یوخسه وزگه بر چاره سی یوخدی.

مزید نعمت : یعنی هر کس اوکا شکر ایله سه دولتی حاجی نعمتگ دولتندن آرتیق اولار. «بس درهر نفسی دولت موجود است». یعنی هر بر شخص ایچون ایکی نعمت لازم در: «و بر هر نعمتی شکری واجب» یعنی بو ایکی نعمت لرگ بری بر کله شکردی، بری ده واجب دی»

بیت
از دست و زبان که بر آید
کز عهدۀ شکرش بدر آید .
یعنی، ای اوشافلار، هانسگرگ لندن و دیلندن گهر که منم بر کله شکریمگ عهده سندن گاسون؟

قطعه
بنده همان به که ز تحمیق خویش
تندله هم جای خطا آورد .
ورنه سزاوار طمع قاضی ش
کس نه تواند که بجا آورد .
« موزانان »

علم نجوم

(حاجی نجم الدوله نك . تقويمندن)

فلک ارگک اوضاعی بوگا دلالت ابدیر که صفر آینه بعضی یرلرده کیچن آیه نسبت هوا ایستی اولاجاق و هر یرده ایستی اولماسه اوراده سوپوق اولاجاق، بعضی یرلرده یاغیش باغاجاق و بعضی یرلرده قار اریه جک، عشق آبادده هوا اوزکه یرلره گوره خوش اولاجاق و جناب مشهدی غنی آغابوگک مفته غازیته اوخویان مشتری اری بو ایل کیچن ایلندن آرتیق اولاجاق، باطومده قرار دیناگک یاووقاقی جهته هواده رطوبت اولاجاق و اورتا جامع شریفگ مدرسی ابراهیم افندی حکومه عرضحال ویرجک که باطوم مسلمانلارینه مکتب لازم دگل.

رباغ جواد، جبرایل محال نرنده هوا خوش کیجه جک و پریستاولار ایله غلاوالار جماعت ایله دخی خوشاق ایله رفتار ایده جکبار. تقدیس ده، باکوده و ایروانده چوخ امام احسانی ویره جکبار و حدسز پول لار صرف ایده جکبار و یتیم یسیر عورت اوشلافلارده حدسز سومولار آتاجاقلار که کمیرتله سونلر. کنجه محالی ننگ چوخ یرلرنده آغجلار چیچک آچاجاقلار و «زکم» موقفته مسلمانلار بر مسجد نیکه جکبار و بر مکتب آچاجاقلار، و مسجدگ تبرایی کاسب مسلمانلار داشاچاقلار و دولتای مسلمانلارده کاسب مسلمانلاره دییه جکبار «آله آنا کما رحمت ایله سون.» و مکتبه مسلمان درسی اوخومناق ایچون ایرواندن بر قافاردالی مسلمان مملی دعوت ایده جکبار. آغداشده ده هوا یاخشسی کیجه جک و نجانلیک ده جماعت ایله یاخشسی رفتار ایینه جک، و بازارگونی دکالارائی آجان مسلمانلاری ایتیره جک، یعنی توتوب بر یرسیره گوندرمه جک. با کودده هوا خوش کیجه جک و باکو بکلر، خوزیناری، اعیانلری و جوانلری ارشادگ ۲۹ منجی نومر مسنده زنگه زدن گلن جانسوز خبری ایشیدوب آتدایچه جکبار که بر هفته ریستور ارده و قلوبلارده اودوز دوقلاری و نامحرمله خرجه دکلری تخمینا دیرت یوز مین منائی زلکه زور و قرباباغک آج مسلمانلارینه گوندرسونلر.

(مابعدی وار)
(حاجی نجم الطوبیله)

اوستا لیبین

نجه دمه ادرمه کاغذ یازوب سووروشولار که روسه ننگ باش وزیرنه نیه Столыпін دییورلر، یعنی «ستالیپین» نه دیمک در . جواب: بزیم لغتمزده «ستالیپین» ایکی معنالی گوسته یر.

بری بودر که همین باش وزیر بر قانون چیخارتدی که هرکس قوئشی سنگ تویوغنی اوغورلاسه دار آغاجندل آسلسون. معلوم در که اول کناهکاری چیخاردیلار استولگ اوستنه و بوغازینه کندیری کیچرندن سوگرا آباغینگ آتنده کی استولگ ایینی چکرلر، استول یخیار و کناهکار باشبور هواده سیر ایلمکه. بوسپندنه همین باش وزیرگ آدی «استولیپین» در، یعنی «استولگ ایین» .

ایکمیجی معنا اوستا «لیبین» در، «لیبین» یاپون دیننده دللاکه دینر. بیله گمان ایله مک لازم در که دو مایه ییشان سول فرقه لر چوخ چیغیر باغیر ساله لار، اوستا «لیبین» اولگوجی چیخارداجاق و وکیل لرگ دالینه حجات قویاجاق که قانلاری آرتیق ایله مرسوم، نجه که نخجوان حمالرنده دللاکلر بر اوشافک باشنه سوپوخ ده کنده اوساعت چیخاردیلار اولگوجی و دییورلر که اوشافک فانی آرتیق ایلوب و یوسویاق گونده بر ایکی اوشافی نه بابالارینه قوناق گوندرمیرلر.

آدمجیل حیوان

بر نجه آی بوندن ایره ملی «فقار» غازیته سنده یازیلمشدی که گویا آستارا سمقنده سلطان آباد میشه لرنده بر حیوان پیدا اولوب که آداملاری دیری دیری توتوب بیور. بو خبرلری تحقیق ایتمکدن اوتری بر آی بوندن ایره ملی باکو غورناطوری طرفندن آستارایه علیجده چینولوق و بر دسته فزاق گوندر بلمشدی که اگر یازیلان خبرلر دوغری اولسه قافاقلار میشه لری دولاب ز واسطه ایله همان حیوانی

بز طهران شهزاده، خان، بگراده، امراء، وزرا و تاجرلری قراباغ و زنگه زور مسلمانلرینه معاوت گوسترمگه براعانه جمعیتی تشکیل ایله دلک. بهادرچنک

ایشیدیکمزه گوره گچین ایل امیر بهادر چنک «غولاندیایه» سفارش ایسن اون سگر دعوا گمی سی اتمامه یتوب صفر آبتگ ۳۳ نده بندر بوشهره وارد اولاجاق. و گنه بندر بوشهرده (بهادریه) مکتب بچریه سندن بو سنه یوز اوتوز بش نفر طلبة امتحان ووروب قوماندارلق درسنی قورقاردیلار. بویله دیییرلرکه غولاندیادان گلن حربی گمی لرینه بو طلبه لر قوماندار اولاجاقلار. « باشی قاپازلی »

ادبیات

ترالین بردلی شیطان دیهر انسانلر انسانلر نه دیر دنیایی دوشمش علملر عرفانلر انسانلر؟

فتان کیم قاندران کیم نشر عرفان ایلین کیم در؟ سیزی ارشاد ایدر گورمی سگر فتانلر انسانلر؟

ادیدن علمیدن گر فیضاب اولسه عوام اتاس دوشهر شان و شرفدن ملالر ایشانلر انسانلر.

سورومی اهل استبداد ملت هوشیار اولسون؛ بوکا راضی اولورمی بز نجه وجدانلر انسانلر؟

آبلش رنجبرلر آفاق ایستر حق مشرووعین نه یرده قالمسگر بکلر آعالر خانلر انسانلر؟

محررلر مفتنار اوصانهازلر اوتانمازلر یازاللر هرزه ز افسانلر هدیانلر انسانلر.

شرارتدن چکوب ال خیره مایل اولمایوگ بردم کک باشلر اولک جانلر نوکولک مین قانلر انسانلر.

بشرسگر سیزده قان توکمک طبیعی در جیلیدر بو فطرتدن اوزاقدر شهسز شیطانلر انسانلر. دگمی حیف دلردن غبار جهل محو اولسون نجون هر گوئده قانندان قوباسون طوفانلر انسانلر؟

دمادم نفس اماره دیسکده اقتل الاخوان نجون سالم قالا باشلر بدنلر جانلر انسانلر؟

جهالت یرده سین چالک ایتمه یولک: آنده کورسگر کیم شرادر جیملر هم نفسلر شیطانلر انسانلر.

«قاباقده گیدن زنجبرلو»



ایران خبرلرک

بوگون باکو قولسونله بو مضمونده ایکی تلفراف گلدی : بز تبریز شهزاده ، خان زاده لری و تاجر اعیانلری قراباغ و زنگه زور مسلمان قرداش ، باجیلاریمزگ آج و چیبلاقلیقنی ایشیدوب اولنلاره معاوت گوسترمگه بر جمعیت تشکیل ایله دوق ، اولمنجی دفعه اولاراق یوز اللی مین تومان اعانه جمع اولوندی ، بو گونلرده لازم اولان یرلره گوندریله چک . بو بارده سیزدن کومک ایستروک .

یوچین فوطیسی

باکوده « کیرلی و آبی پوزانه »: مطلبی آجیق بازگر که بیله ک کیمدن گلاهی ایدرسگر: یازگر کوره ک سزگ شهر هارادر ، اون وکیل و بر رئیس کیمه دییورسگر و « مجاهد فی سبیل الله » هانسی مجاهدلردر. اگر جوابگر گسه و بینزه باتسه بو بارده بر شی یازاریق.

قبهده « جماعت وکیلی » نه: جماعت طرفندن الگده تصدیقنامه اولماسه بز اینانا بیلمه نیک که سن جماعت وکیلی سن . اگر تصدیقنامه فی اله کتورسگک، یولینی بیلمه سن، اوزگی ویر ولادیققازه نایبک یانه.

قولیلاره « منذبیه »: قلاوا میرزاسی اوز اولزگنده صاحب منصب و مشخص بر آدمدر، بلکلکیده دخی آرتیق. دخی او بی چارهدن نه گوزلیورسن ؟

قراغده ع . م . جنابلرینه: یوزباشی سلطان بک مرادوگک باره سنده بر شی یازا بیلمه نیک، چونکه سزی تانیمیریق.

باکوده م . م . جنابلرینه: «هیبات که مخلوق بو غفلتدن اولاسون» کهنه سوزلردی.

شماخدی « ضعیفه » : نخجوانده و شماخدیده جماعت بنه ستایش ایتسکدن ال چکمنجه بزده اولنلاردان ال چکمه چیک. ایروانده « میه شره » : قفقازده « توبول » یدری ایکی دانه در: بری قدیمدن نخجوانده در، بریده تازه لکده باسکوده « نیرنی یریوتسقی » کوچده بر ایراللی آجیدی چیچی دکاتنده چیخوب.

ایروانده « آتاش قورباغایه »: طلبه ننگ امتحانی باره سنده گوندر دگرک مکتوب (۱۰) مجی نومرده چاپ اولوناخاق.

جلفاده « مؤمنه »: ایرمنی کوره خانه سندن آلتیان ساخسی قاپلار کرک اوتوزگون و اوتوز گنجبه قالا سویگ ایچنده، سوگره بر بو وقت کرک قالاگونگ قباغنده، اولندن سوگرا ایشلتک اولار.

باکوده « دوزان قوردی »: سکر یاشه چانونجه قیزلاره درس اوخوماق واجیدر ، اما سکر یاشی کیچندن سوگرا، درس اوخوماغی عایب ایشدی .



ایسی کور